

ALLAH, ƆDOMFOƆ, MMƆBORƆ HUNUFOƆ NO DIN MU

ƐFIADA NYAMESƐM: ƆgyefoƆ Bosome da a ɛto so 8, wo afe 2013
(Friday sermon – 8th February 2013 – Ashanti Twi Translation)

BŌHYƐ MESSIAH NO AKYIDIFOƆ, BANGLADESH NE SIERRA ƐNHYIAMUEƐ

Yɛn Hon honu kandinii a ɔto so ɛnum no kasa faa ɛkwan a Onyankopon faa so boƆ Bŏhyɛ Messiah (as) no akyidifoƆno ho ban ɛnam dayɛ a ɛyɛ nokware ne yikyere so. Na ɔkaa sɛ, saa neɛma a ɛsii yɛ no kyere sɛ deɛ ɔnom ne Onyankopon si tee ne sɛdeɛ Onyankopon nso ne ɔnom si tee na afei sɛdeɛ Onyankopon si yɛɛ ɔnom faa yɛ. Yɛ da nya adesua bi firi mu ɛnɛ so.

Hadhrat Muhammad Zuhur Din sahib (Onyankopon anii ngye no ho (NAN)) a ɔde nsa hyɛɛ bai'at ase wo afe 1905 mu, ɔkaa sɛ:

Dakoro bi na ɛkɔm de me paa a na me da me mpa soƆ. Na ɛyɛ awia a na me yere ɛeto me nkra. Na me faa mu daa yɛ, na me soo dayɛ sɛ ɔbaa bi a wo hyɛ ataade eebir (blue) aba yɛ fiee na wo kuta ɛnkyensee (bowl) bi a milkye wo mu. Na ɔde maa me na ɔka kyereɛ me sɛ asikyire wo mu nti menkafra ansa m'anom. Abree a me hyɛɛ aseɛ sɛ meka asikyire no afra pe na mani tee yɛ. Me kaa dayɛ yi kyereɛ me yere na me yii madwene firii so. Ankye na ɔbaa bi a ɔhyɛ ataade eebir baa efie ho na ɔkuta nkyensee bi. Na ɔyɛ mmɔfra a mekyere won adeɛ mu baako maame. Na ɔde nkyensee a milkye wo mu no maa me na wo ka kyereɛ me sɛ menka fra ɛfri sɛ asikyire wo mu. Na meyerɛ hwɛɛ woi nyinaa na ɔkaa sɛ wei yɛ dayɛ no a mesoo yɛ no na ahyɛ ma.

Yɛ Hon hon mu kandinii no kaa sɛ abere bi wo ho nom a Onyankoponma dayɛ soo hyɛ ma sɛdeɛ ɛsiteɛ pɛpɛpɛ. Sɛdeɛ ɔnam yii ɔteneneenii bi a kɔm de no firi ne kɔm mu. Na woƆnom a woƆngye Onyankopon nto mu no ka sɛ ne tiri na ayɛ yie keke nenso sɛ wo hwe mu paa dae a ɛfiri Onyankopon. Sai na ɔdaa ne tumi adi na Ɔde hyɛɛ maame teneneenii no akoma mu maa no ko maa obi a na kɔm de no aduane.

Hadhrat Maulwi Abdul Raheem Nayyar sahib (NAN) ɔyɛɛ bai'at wo afe 1901 mu, ɔkaa sɛ:

Abere a na me yɛ ɔkyerekyerenii wo suapon kesee mu no, na mene Maulwi Sher Ali sahib wo ntawantawa bi, na ɔyɛ suapon no mu panin na nna me nso na mhwe agodie nsem soƆ. Me boƆ mpaee anadwe (Tahajjud) na yɛ yikyereɛ me sɛ 'Akansie biara nni ho nnsɔ agodie biara nni ho'. Me yaree yɛ na mantumi antu saa esa yi bi. Na ɛnam nsuo kesee bi a ɛtoƆ yɛ nti akansei no amma so. Na asukuulfoƆ no anigyeeɛ firi sɛ saa hon hon mu yikyere no ahyɛ ma. Na abere a yɛ kyereɛ kyereɛ Bŏhyɛ Messiah (NEN) no ɔkaa sɛ saa yikyere wei ahyɛ ma na ɛsan kyere sɛdeɛ makoma mu si tee fa.

Hadhrat Sheikh Atta Muhammad sahib (NAN). Ɔkaa sɛ:

Ɛbre a ye koo asendiibea (court) enam fapem bi ho no, Bohye Messiah (NEN) no koo Batala. Okaa se obiara a obeso daye no onka nkyere no efiri se Onyankopon aka akyere no se oye Yusuf a oto so mmienu. Hadhrat Yusuf (NEN) a ne nuanom maa no koo awereho mu, na Bohye Messiah (NEN) no nso nuanom maa no koo awereho mu. *Na mekaa me daye soo kyere Bohye Messiah (NEN) no se mesoo daye no na m'edi anamuna nso abere a metwaa bi maa be ba beema no amono mu ho nom ara na ewoye. Na Bohye Messiah (NEN) no kyere ase se menyaa abofra eema obe firimu (obewu). Na ampara se ebaa mu: me nyaa abefra beema bi a bosome mmienu ntamu na okaa nkyene guu ye.

Hadhrat Ameer Khan sahib (NEN) oye bai'at wo afe 1903 mu na okaa daye bebiree. Okaa se:

Afe 1917 mu no, me huu no daye mu se obi te ponko so na ode merika tenten. Na okayeree me se oye ohene na ye fre no Ahmad Ali na osan kayeree me se me mo mpaee ma no. Ye mieny nyinaa maa yensa so bo mpaee na oforo ne ponko no na osan de merika tenten koo ye. Okoo nanim kakra no ohyiaa nkorofoo a na onom eeba ne ho nom a mfuturo di onom akyi. Na atiafoo asraafoo bi nso etaa onom. Na obi kaa no wo daye mu se akokonoma (peacock)ho ye fe a yede no siesie beabi nso se ote etuo nka a na waso merika tenten mu. Saa ara na asraafoo wei nom be dwane asan onom akyi.

Osan kaa daye foforo bi se:

Me nua panii a ne din de Chaundhry Atta Muhammad sahib na odi asendiibea akoneaba fa asaase ho nti na ohuu no wo dayemu se ne yere ne nipa foforo ehyye awaree. Na kwan a efaa so hyee ma ne se odii fo wo asendiibea ho nom na afei ohweree nagyapadee nso.

Hon hon mu kandinii kyere mu se daye wo nkyerese bebiree. Eto da a binom de wonho hye mu de so bo bo wonom na ma onom ani bere yie paa. Eha nom no daye a na ne yere n obi ehyye awaree no kyere se asendiibea nsensem no obedi fo.

Osan so kaa daye foforo se:

Me soo daye bi wo afe 1912 se yawo babeema bi wo m'busua mu. Na me bam abofra no na mekaa Durood Sherif nso na abofra no ye mere. Wo afe 1913 mu no ye woo ba beema wo m'abusua mu na ye hon hon mu kandinii a odi kan (NEN) no too ne din Abdullah Khan na ne mere ye no tokoo so kopem abere a onyaa nfie 24.

Me hunuu no daye mu wo afe 1913 a Hindu sadhu a yenim se owo kwata wo animono so a emu ye den yie. Ode ne ho nam denden no kyere mbratewaa bi a Na osan de 'copper fa adee ho ma no ye te se sika kokoo no. Me kayeree no se onye sika kokoo wo manim na na edaa adi. Na me kayeree no se meka nokwere no akyere afoforo a waa ka. Na sadhu anim agu ase na okaa se mma me nye saa na me hyee ase bo Islam ho dawuro kyere Sadhu nkorofoo no na na saa dee wei wo nsunsuansoo wo wonom so yie paa a na wo busa me se memfa Bohye Messiah (NEN) no nwoma no bi mra na me mekan nkyere won. Na me ka kyere sadhu se Onyankopon ama nipa biara ahooden na se odaye adepa a obenya mfasoo bebiree wo mu na se anye saa ahoeden no be seye no. Ete se dee Onyankopon ama nipa biara ahumoboro, sei siyaa se obi ye bone na ye ka yenko twe na so na se obiara ka se onka ho hwee firi se wo twe obi aso a ekyere se wo ye mmoo borohunufoo a, wei ye pepepeyo? Empen

pii no wei nye pεpεεpεyɔ. Na me san maa nhwεsoɔ bi sε Onyankopon ama nipa anii sε yemfa nhwε adeε. Na sε okuafoɔ no anfa anyε adwuma a ɔbε hwe ase. Enam wei so na akuafoɔ no a wɔdi sadhu akyi wɔnom ankasa pε mu no ka sε Onyankopon yε ahooɔdenfoɔ sε yen nwo mma na sε yaa saa ahooɔden wei anyε adwuma a εhenefa na mmɔfra a wɔnom ho yε fε no befiri aba? Na me san ka kyereε wɔnom sε, sε sadhu maame ne ne papa anhyiamu a anka ebeye den na wa wo sadhu. Na eye sadhu nwanwa yie na ɔkaa sε, sε ye de ye ho behye asoredan mu no nipa a wɔ dii nkan baa ye no wapoeε so Mirza sahib (NEN) abε yi aforo sεm nyinaa afiri hɔ. Na me san kakyerεε no sε saa nyina soɔ wei a wo de to to anantwie ho a anka beyeden na yanya aboa a ɔbε ma nye milkye na waboa yen wɔ yen afuomu. Na mekaa wei no me hunuu Hon Hon mu kandinii a ɔdi kan wa me dayε no mu a na ɔkyerekyere Kuran no mu na ɔkaa sε honhon mu nimdeε a binom nya firi ne hɔ no sε anka ɔde ne ho hye εdan mu a anka saa nkorɔfoɔ wɔnom nnya. Na abere a meni teeye no me tee aseε sε sadhu kwata nyinasoɔ ne sε wapo Onyankopon mera.

Yen honhon kandinii no kaa sε, ne nsesoɔ ne suban biara a ene Onyankopon mera no bɔ abura biara anaase kuo biara a εwɔ aban mu a ɔhye mera no fa saa kwan wei ho no. Onyankopon mera ba mu na abere a Onyankopon mera beba mu no ebeye ɔseyee ama saa ɔman no. Ene yi Ahmadiyya foɔ a asheta wiase afanaanyinaa no. Wiasefoɔ no fa kwan biara so sε wɔ beye mera biara a etia Onyankopon mera no mra. Na sεdeε ebeye na yenka hoo no yen sre bone fakye mfiri Onyankopon nkyen saa emere yi.

Okoo so kaa sε:

Me soo dayε bi wɔ afe 1905 ne bosome a wofre no sε na m'ehwe adwene afiri nsuo a εtae bi mu, na na εworo so. Ankyere biara na asuokyere nee no agaye ye na asaase wosoɔ siiye. Na me de manim butuu fom na me hyeε aseε bɔɔ mpaεε na asaase wosoɔ foforo bi twaa mu na binom kaa sε wei ye asaase wosoɔ bi kekεna ye de hye makoma mu sε deε mu ye den kesee paa. Na asaase wosoɔ kesee no baa ye a εseyee nooma bebiree.

Yen sunsum mu kandinii kaa sε, na wei ye afe apem aha nkron ne num mu na asaase wosoɔ a na ano ye den sii wɔ Kangra na asaase wosoɔ ahodoɔ pii esi ye. Na wei nso betumi agyina hɔ ama wiase koo. Na suahunu a obi betumi anya efiri wei mu ne sε enni kwan sε obi nya pira enam asaase wosoɔ no nti ne atowerenkyem ahodoɔ a aka nti. Mmom etwa sε abree biara ye de yen ho ma Onyankopon na yetwe ben no. Eno nkoara na ebegye yen nkwa. Nkomhye bebiree na εwɔ hɔ fa asaase wosoɔ ne atowerenkyem ahodoɔ a εfa nne mmere yi a eye Bɔhye Messiah no mmere mu. Na wei nso kyere sε, etwa sε ye dane yen ho kyere Onyankopon na etwe yen ben no.

Wɔ afe apem aha nkron ne num mu no, Ameer Khan sahib soo dayε foforo sε: Na nsu denden reto na nframa denden nso refa. Na nkorɔfoɔ redwane akɔ bea a eye petee na nnua ni hɔ nanso ebunkam faa won so. Mmom ahiafoɔ no kɔboaa won ho ano wɔ saa nnua no ase sεdeε ebeyɔ a won benya banbɔ afiri nframa denden no ho. Na won a wokoo petee beano deε nframa denden no seeε won. Yen sunsum mu kandinii kaa sε, suadeε a εwɔ wei mu ne sε, mpen pii ahiafoɔ na wɔtaa gye Okomhyenii bi di na wɔbɔ mmɔden.

Wɔ afe 1905 mu no, ɔsoo dayε foforo bi sε:

Me hunuu so Bøhye Messiah no resom Nyame wø me fie. Aberε a øwieε no øtenaa ponkø so na økøø n’anim kakra no økaa sε, yenka nkyere Hadhrat Nurudin sε ønye ahoboa ntem. Na øtwereε nsempø bi a na øreka kyere Hdahrat Nurudin sse ømfa sika ne agudeε ne deε ekeka ho mmra. Na wøka kyere me sε, menfa nkø ma no, na me de køøε.

Me hunuu seeye Onyankopon adom bi kεke na nsuo a emu da ho retene wø saa kwan wei sona sε økøba sε asaase wosøø bi si na sε øbubu mmepø no gu a nsu krogyee no bæseε. Sunsum mu kandinii no kaa sε, Onyankopon nkoara na Ønim saa daye yi nkyereaseε. Na øbetumi agyina ho ama Økømhyyenii Kronkron (Asomdwe nka no) akyidifoo no a wøde wøn ho bøø afødeε no na wøn bæbø w3n ho mmøden bio na wøat wiase enam Islam nkyerekyere a øho tee so, na ne nfasodeε no benam Khilifat so atoa so na amanaman ahodoo nso benya nfasodeε afiri so.

Øpanin Ali Khan so hunuu daye yi:

Me hunuu wø daye mu nna kakra ansaana Khalifa a ødi kan rebewu no sε awia akyere bosomena εmaa metee ne wuo no ase.

Me hunuu Khalifa a øtøso mmienue ne nnamfoo bi rebø mpaεε. Nna kakra akyi no, øne nnamfoo binom bøø mpaεε maa Aziz Ahmad ba no.

Wø 1912 mu no, me hunuu Khalifa a ødi kan ne nnamfoo bi wø daye mu a na øreka sε ønnte aseε sε atiafoo no redidi Økømhyyenii Kronkron no atem mmorosoo na yen deε ye we asomdweε mu. Yere hwehwe wøn øsee ansa na wøn a didi no atem.

Wø 1912 mu no, me hunuu daye mu sε, Hadhrat Khalid bin Waheed ne Zara bin Azwer kuta akodeε redi nkunim mu nkunim. Ampara na nkorøfo regyae n’akodeε agu maa ørekøbaa sε, Yazid mpo regyaa n’akodeε agu wøn anim aka wøn ho.

Øyεε bai’at wø afe 1898 mu. Na økaa sε:

Me hunuu nyikyere soronko bi wø sunsum mu kandinii a ødi kan no nhyira aberε so.abere bi na mereye Tahajjud wø Hajj aberε no, me hunuu nipa mmienue bi a na wøn økasa. Na baako kaa sε, yebe hunu Økømhyyeni Kronkron (saw) akyidifoo no nyinaa anim wø ha. Na baako no nso kaa sε,eye nokwere, yeaka sε yebehunu wøn wø Jhelum. Økaa sε ‘hwe’. Me hweε no, me hunuu beaεε fεεfε bi a yede nhwehwe aye akatasoo ne bannna Økømhyyeni (saw) ne n’akyidifoo nnan a wøndii n’adeε no sε wøn tete nkwanwa bi so. Daε na merehwe no ye anwanwa deε bi a na εfe yie. Na m’ani køtøø Hadhrat Uthman (ra) ne Hadhrat Abu Bakr (ra) nkoaa so. Na m’akoma mu no, ne medwene anaa mesusu sε yen sunsum mu kandinii a ødi kan no na øyii no ho adi anaa sε ødaa no adi no. Saa bere no mu ara na menyaa yikyere sε Abu Bakr aye sε Nur ud Din tebea pεpεεpε. Na metwereε maa yen sunsum mu kandinii a ødi kan no faa saa adeε yi ho, na øka kyereε me sε wei ye adeε kronkron.

Me san hunuu Hadhrat Uthman (ra) sε ørema me “pilao” adi na Økømhyyenii (saw) so rema me halwa sε me nkyekye. Na megyinaa Bøhye Messiah (NEN) akyi yeε asøre san maa no nsuo nommeε. Na mehunu no sε øgyina sinpie bi so na me nso me gyina amena bi mu. Na øsoø mensa twee me pueε na ømaa me gyinaa ne nkyen. me hunuu Bøhye Messiah (NEN) sε øresesa nhwiren na me nso me sesaa nhwiren no bi de maa no. Me hunu Makkah, me koo Hajj na me koo Kaba no ho wieε no, mwhunu sε nnuaba ahye ho mma.

Nkorofoo a won kron nso tee nsem pa faa me ho. Tahajjud bere no, Maulana Ghulam Rasool Rajiki anansianamuni no aba Qadian, na mede Ahmadiyya foo na ebehyia no. Maulana Rajiki ne me ne anansianamuni no nyinaa suro Maulana no. Na me ne anansianamuni no wo nnamfoo nkitaho die soronko bi. Me ka kyere no se ohaw ne amanehunu biara nto no me hwee no ne so.

Hadhrat Sheikh Muhammad Ismael sahib (NEN) a woye Sheikh Maseeta sahib ba barima, oyee bai'at wo afe 1894 mu no, eka daye bi se:

Mehunuu se, Jama'at no nyinaa ahyia wo turo (garden) bi mu. Na asikafoo no nyinaa aboa won ano wo faako na ahiafoo no nso wo faako. Asikafoo no yii Maulana Abdul Kareem Sialkot se won kandinii na ahiafoo no nso yii me se won kandinii. Na ye yee nhyehyee se Maulana beka sa kane ansa me nso akasa. Maulana kasa faa ngyinasoo a wo fa nansianamu no ho. Na me nso me kasa faa Hadhrat Nurudin ho na me san kasa faa Maulana ngyinasoo no ho. Saa bere no ara na Maulana Sialkot tuu anamon miensa baa Hadhrat Maulwi Nurudin nkyen na osree no maa oyee ne bai'at.

Huzur kaa se, Bohye Messiah (NEN) abere so na ohunuu saa daye yi. Na saa daye yi fa Khilifat ho na Nyankopon yii kyere nkorofoo bebiree fa Khilifat ho.

Huzur kaa se Bangladesh ne Sierra Leone Jalsa Salana no behye ase ne. Afe wei ye mfei oha (100) ma Ahmadiyyah Jama'at a ewo Bangladesh tese dee eye mfee oha ma Britain Jama'at no. Britain Jama'at no eye ndasee nhyehyee te se Bangladeshfoo no. Afe yi Bangladeshfoo no akogyee agooe prama a won beye nhyiamu no wo ho. Na Jalsa no ahoboa no nyinaa awie poyo. Nansa ne ne, asore mpaninfoo bi boaboa won mmerantee ne won a wo wo Jama'at e Islamia ano. Nipa beye mpem mmienu (2000) ne akyire na woto hyee Jalsa biae ho, wo bere a na apolisifoo gyina ho rehwe. Saa nipa bonefoo yi see bibiara na afei wode gya too biae ho hyee ho. Nneema a won de sika kogye no nyinaa hyeee ma wo bo ka mpem mpem.

Wei ne suban a Islam akyidifoo no bi da no adie. Yerentwa Jalsa no mu. Ebe ko so wo Jama'at asaase so, ewo mu se dabere no sua. Nyankopon mmoo wonnom a wo bekono ho ban ne ahohoo ne won a wofiri aman ahodoo so no, na Jalsa no nko n'awiee ma yen. Nyame mma Mullahfoo no adwene bone no mmoo won ankasa tiri so. Nyankopon nhye won anaa mu. Mpaee na ehia se ye bo fa dee asie yi ho.

Nsosonee a eda ntamu ne se, Asore mpaninfoo wo Sierra Leone no de nkrato anaa se won ankasa koo Jalsa no bi. Ne tiawa mu no, won wo tema ma nip anti won ko yen nhyianudie ase no emfa ho se won nte won ho ase. Nyankopon nhyira won na O'mbue won akoma mu. Ewo se, ye bo mpaee ma Sierra Leone Jalsa no nhyira ne n'konimdie. Won a wokoo bi no nyinaa enya so mfasoo. Nyame adom, Sierra Leone Jama'at no ka Jama'at a won ye nokwarefoo ne peperepe yo no ho. Nyankopon ntere won peperepe yo no mu na saa oman yi ne abibire aman a aka no nyinaa nhye Ahmadiyya som no ntum.

Huzur kasa faa owufoo som miensa ho:

Karifa Kondey sahib a na wo ye adesuanii wo Jamia Sierra Leone. Ofirii mu wo Opepon 31. Na wo siesie Jalsa Salana bae ho na adwuma no mu no, wofirii atwede bi so be too fom a

ɔpraɔ deɛ ɛmu yɛ den wɔ ne ti. Wɔn de no kɔɔ ayaresabea a na ɔregye ayare hwɛ. Adɔkɔtafoɔ no yɛɛ sɛ wɔrebɛyɛ ‘operation’ no na ɔfirii mu. Na ɔfiri Guinea. Afei na ɔyɛ obi a ne abrabo ho ten a ɔsan yɛ adwuma den. Na nkoara na ɔyɛ Ahmadiyya ni wɔɛ n’abusua mu, ɔkɔɔ fie afe a atwaa mu no, n’awofoɔ anigyee wɔ nsaktaɛɛ a aba no mu no, ɛnam so ma wɔn nso ɛgyee Ahmadiyyat too mu. Karifa Konday kakyere n’adanfo bi sɛ, ɔmbɔ mpaɛɛ sɛ, ansa na owuo bɛfa no no, na ɔyɛ Ahmadiyya ni.

Chaundhry Bashir Ahmad sahib ɛfirii mu wɔ afe a atwaa mu no ne bosome 11, ne da a ɛtɔ so 24. ɔdii mfie 82. Bɔhyɛ Messiah akyidifoɔ no mu baako ba barima. ɔsomm Jama’at no mfie 61 na ɔnyaa akwanya ne Khulafa miɛnsa yɛɛ adwuma. Na w’ada afiease mperɛ miɛnsa ɛnam ne gyidie nti.

Abdul Ghafar Dar sahib ɛfiri wɔ bosome ɔgyefoɔ ne da a ɛtɔ so num (5) wɔ Rawalpindi. ɔnyaa mfie aduo kono nson (97). Na n’apomuden yɛ kɔsi bere a ɔde kaa baabi. Na ne nana ne n’agya nyinaa yɛ Bɔhyɛ Messiah akyidifoɔ. ɔnyaa abɔdin a wɔfrɛ no Maulwi Fazl wɔ Jamia ahmadiyya Qadian. ɔsomm Jama’at no wɔ bere tentene mu. Yen sunsum kandinii a ɔtɔ so mmienu no yii no kaa afutofoɔ a wɔka akuo a ne din de Majlis e shura no ho.

Translated by: 1. Maulvi Alhassan Bashir Annan Sahib
(Tutor, Jamiatul Mubashireen, Ghana)
2. Master Abdul Hakeem Oduro Sahib
(Final year student, Jamiatul Mubashireen, Ghana)

Downloaded from: www.jamiatulmubashireen.org

Contact: www.jamiatulmubashireen.org/contact-us